



CZ ČESKY

NÁVOD K OBSLUZE VYŽÍNAČ

GT-222ES



VAROVÁNÍ



PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE A VŽDY DODRŽUJTE POKYNY
BEZPEČNÉHO PROVOZU.

POKUD NEBUDETE DODRŽOVAT VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, MŮŽE
DOÍÍT K VÁŽNÝM ÚRAZŮM.



Bezpečný provoz	3
Popis.....	8
Než začnete	9
Seznam dílů	9
Montáž	9
Palivo	10
Motor	12
Startování motoru	12
Zastavení motoru	13
Vyžínání.....	14
Základní práce s nylonovou strunou	15
Údržba	17
Plán údržby	17
Údržba	17
Dlouhodobé skladování (více než 30 dnů).....	23
Specifikace	24
Prohlášení o shodě	25

Důležité informace

 VAROVÁNÍ	
<u>Než začnete zařízení používat, pečlivě si přečtete návod k obsluze.</u> <u>O návodu k obsluze</u> ○ Návod obsahuje důležité informace o montáži, používání a údržbě zařízení. Přečtete jej prosím pečlivě. ○ Váš návod mějte neustále po ruce. ○ Pokud návod ztratíte, nebo se poškodí a není čitelný, zakupte si nový u prodejce. ○ Jednotky v tomto návodu jsou jednotky soustavy SI. Jednotky uvedené v závorkách jsou pomocné a mohou obsahovat chyby způsobené převodem. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě nebo vážnému úrazu.	
<u>Správné používání Vašeho zařízení</u> ○ Toto zařízení je lehký a výkonný výrobek s benzínovým motorem určený k odplevelení a sečení na místech těžko dosažitelných jinými prostředky. ○ Toto zařízení používejte k výše uvedeným účelům. ○ Obsah tohoto návodu se může změnit bez předchozího upozornění z důvodu vylepšení výrobku. Některé ilustrace se mohou lišit od zařízení samého pro lepší přehlednost a vysvětlení. ○ Obratě se na prodejce, není-li Vám cokoli jasné. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě nebo vážnému úrazu.	
<u>Zařízení nikdy nemodifikujte</u> ○ Modifikace zařízení jsou zakázány. Pokud tak učiníte, může dojít k nehodě nebo úrazu. Poruchy způsobené modifikacemi zařízení nebudou hrazeny zárukou.	
<u>Nepoužívejte zařízení, které není řádně zkontrolované a neprochází řádnou údržbou</u> ○ Nepoužívejte zařízení, které není řádně zkontrolované a neprochází řádnou údržbou. Zařízení často kontrolujte a provádějte pravidelnou údržbu. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě nebo vážnému úrazu.	
<u>Půjčování a přidělování zařízení</u> ○ Pokud půjčíte toto zařízení jiné osobě, vždy s ním předejte i tento návod. ○ Pokud přidělíte toto zařízení jiné osobě, vždy s ním předejte i tento návod. Pokud tak neučiníte, může dojít k nehodě nebo vážnému úrazu.	
<u>Uživatelé</u> ○ Zařízení nesmí obsluhovat: ◆ vyčerpané osoby ◆ osoby, které požíly alkohol ◆ osoby, které požívají léky ◆ těhotné osoby ◆ osoby ve špatné fyzické kondici ◆ osoby, které nečetly návod k obsluze ◆ děti ○ Operátor nebo uživatel zařízení je zodpovědný za nehody a úrazy způsobené jiným lidem nebo za škody na majetku těchto osob. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážným nehodám.	



VAROVÁNÍ

Vibrace a chlad

- Příčinou Raynaudovy choroby jsou vibrace a chlad, které mohou způsobit brnění a pálení prstů, které následně ztratí barvu a otupí. Tudíž doporučujeme, abyste dodržovali následující preventivní opatření, protože není známo, kdy se tento jev začne projevovat.
 - ◆ Udržujte se v teple, zejména v oblastech hlavy a krku, nohou a kotníků, rukou a zápěstí.
 - ◆ Udržujte správnou cirkulaci krve v těle. Během častých přestávek je vhodné cvičit pažemi, a tím rozproudít krev. Kouřit se nedoporučuje.
 - ◆ Snižte počet hodin zařízení v provozu. Snažte se vyplnit část dne jinou činností než používáním křovinořezu a podobných zařízení.
 - ◆ Pokud začínáte pociťovat nepříjemné pocity, červenání nebo natékání prstů a poté běláni a ztrátu citu, navštivte lékaře a teprve poté začněte opět pracovat s tímto zařízením, kde se budete opět vystavovat vibracím a chladu.

Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si trvale poškodit zdraví.

Zranění z opakovaného stresu

- Říká se, že pokud opakovaně zatěžujete svaly a šlachy na prstech rukou, pažích a ramen, může dojít k bolestivým stavům, otokům, strnulosti, oslablosti a velkým bolestem. Časté opakování některých činností rukou vás vystavuje vysokému riziku zranění z opakovaného stresu. Snižte riziko těchto zranění dodržováním následujících kroků:
 - ◆ Snažte se neohýbat zápěstí do extrémních pozic.
 - ◆ Plánujte časté přestávky a dopřejte rukám odpočinek. Snižte rychlost a sílu, se kterou provádíte pravidelné pohyby.
 - ◆ Posilujte svaly na rukou a pažích.
 - ◆ Navštivte lékaře, jakmile pociťte brnění, sníženou citlivost nebo bolest v prstech, rukou, zápěstích nebo pažích. Čím dříve je zranění z opakovaného stresu zjištěno, tím snazší je předejít trvalým následkům na svalectech a nervech.

Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si trvale poškodit zdraví.

Řádné proškolení

- Nikdy nepracujte bez řádného proškolení a vždy používejte ochranné pracovní pomůcky.
- Seznamte se důkladně s ovládáním zařízení.
- Naučte se, jak zastavit zařízení a motor.
- Naučte se, jak odepnout popruh.
- Nedovolte nikomu používat zařízení bez řádného proškolení.

Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si trvale poškodit zdraví.

Vhodný oděv

- Sepněte vlasy tak, aby splývaly pouze nad ramena.
- Nikdy nenoste kravatu, šperky nebo volné oblečení, které by se mohlo zachytit v zařízení.
- Nikdy nenoste otevřené boty, nepracujte naboso a v krátkých nohavicích.

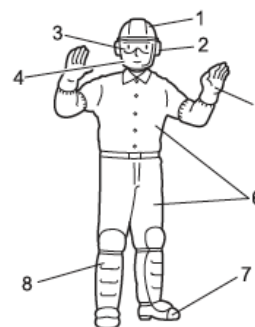
Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si poškodit zrak či sluch nebo může dojít k vážným zraněním.

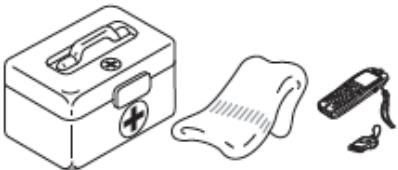


Osobní ochranné pomůcky

- Při práci s křovinořezem noste tyto ochranné pomůcky:
 1. Helma: Chrání hlavu
 2. Sluchátka a špunty do uší: Chrání sluch
 3. Ochranné brýle: Chrání zrak
 4. Obličejovou masku: Chrání obličej
 5. Rukavice: Chrání ruce před chladem a vibracemi
 6. Přiléhavý pracovní oděv (dlouhé rukávy a nohavice): Chrání tělo
 7. Pracovní boty se zesílenou špičkou a protiskluzovou podrážkou: Chrání chodidla
 8. Chrániče holení: Chrání nohy
- Pokud je to nezbytné, použijte tyto níže uvedené osobní ochranné pomůcky.
 - ◆ Ochranná rouška: Chrání dýchací ústrojí
 - ◆ Včelařská maska: Proti útokům včel

Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si poškodit zrak či sluch nebo může dojít k vážným zraněním.



 VAROVÁNÍ	
Místo použití a provozu - Nepoužívejte zařízení: - za špatného počasí - na prudkém svahu, který znemožňuje pevný postoj - v noci a na temných místech - Při sečení trávy ve svahu mějte vždy stabilní postoj a sekejte napříč svahem podél vrstevnice. Pokud upadnete, uklouznete, nebo nesprávně obsluhujete zařízení, může dojít k vážnému zranění. - Obsluhujte zařízení v rozmezí od 5°C do 40°C. Pokud nebudete dodržovat tato pravidla, můžete si trvale poškodit zdraví.	
Buďte připraveni pro případ zranění - Buďte vždy připraveni, že může dojít k nehodě, a připravte si: - Lékárničku - Ručníky a utěrky (na zastavení krvácení) - Píšťalku nebo mobilní telefon (na přivolání pomoci) Nebudete-li schopni poskytnout první pomoc, nebo si pomoc přivolat, zranění se může zhoršit.	
Bezpečí na prvním místě v případě požáru nebo kouře - Pokud začne z motoru vycházet oheň nebo bude vycházet kouř z jakékoli jiné části než z výfuku, nejprve odstupte od zařízení a zajistěte svou vlastní bezpečnost. - Lopatou nebo něčím podobným zaházejte oheň pískem. Zabráníte dalšímu šíření. Můžete také použít hasicí přístroj. Nepropadněte panice. Situaci ještě zhoršíte a může dojít k požáru a větším škodám.	

Varovná upozornění


NEBEZPEČÍ

Tento symbol "NEBEZPEČÍ" upozorňuje na jednání nebo podmínky, které mohou způsobit vážné zranění osoby nebo smrt operátora a kolemstojících.


VAROVÁNÍ

Tento symbol "VAROVÁNÍ" upozorňuje na jednání nebo podmínky, které mohou způsobit vážné zranění osob nebo smrt operátora nebo kolemstojících.


UPOZORNĚNÍ

"UPOZORNĚNÍ" označuje potenciální nebezpečnou situaci, která může způsobit malé či mírné zranění, pokud se takovéto situaci nevyhneme.

Další varovná upozornění



Tento symbol vyjadřuje zákaz.

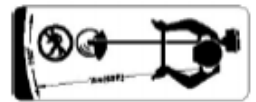
POZNÁMKA

"POZNÁMKA" upozorňuje na tipy při používání, péči a údržbě výrobku.

DŮLEŽITÉ

Text v rámečku se slovem "DŮLEŽITÉ" obsahuje důležité informace o používání, kontrolování, správě a uskladnění zařízení.

Symbody

Symbol/tvar	Popis symbolu/aplikace	Symbol/tvar	Popis symbolu/aplikace
	Pečlivě si přečtete návod k obsluze		Maximální rychlost hřídele žacího mechanismu
	Chraňte si oči, uši a hlavu		Při práci nesmí být nikdo v okruhu 15 metrů od stroje

Symbol/tvar	Popis symbolu/aplikace	Symbol/tvar	Popis symbolu/aplikace
	Noste ochrannou obuv a rukavice		Směs oleje a benzínu
	Nouzové stop		Sytič v poloze studený start (sytič zavřen)
	Varování! Dejte si pozor na předměty, které může zařízení odmrštit		Sytič v poloze provoz (sytič otevřen)
	Pozor na boční tlak.		Seřízení karburátoru - otáčky volnoběhu
	Nikdy nepoužívejte zařízení bez ochranného krytu		Pozor na místa s vysokou teplotou.
	Nikdy nepoužívejte travní či pilové kotouče.		Zaručená hladina intenzity zvuku
	Zařízení nepoužívejte ve špatně větraném prostoru		Start motoru
	Riziko vzniku požáru		Pozor na úraz elektrickým proudem

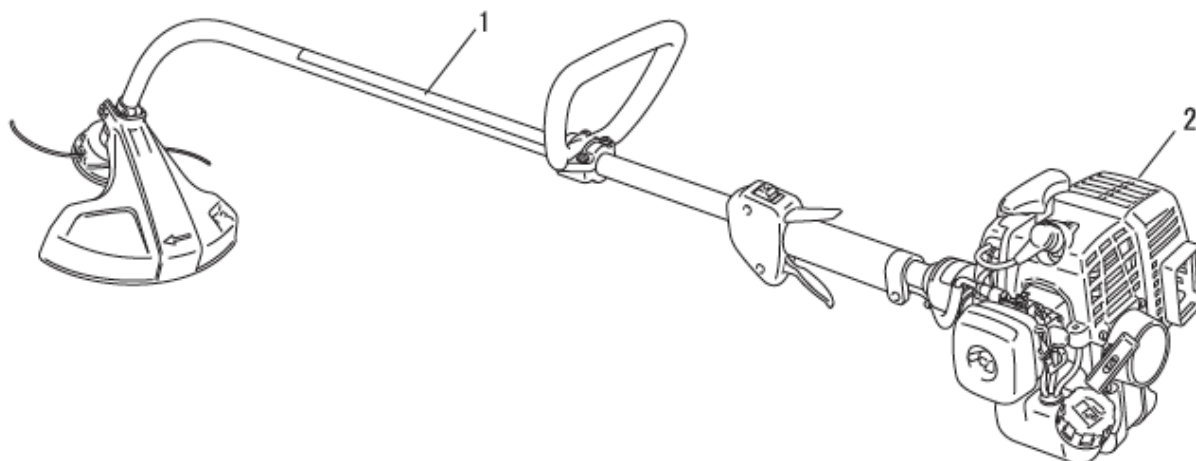
Bezpečnostní štítky

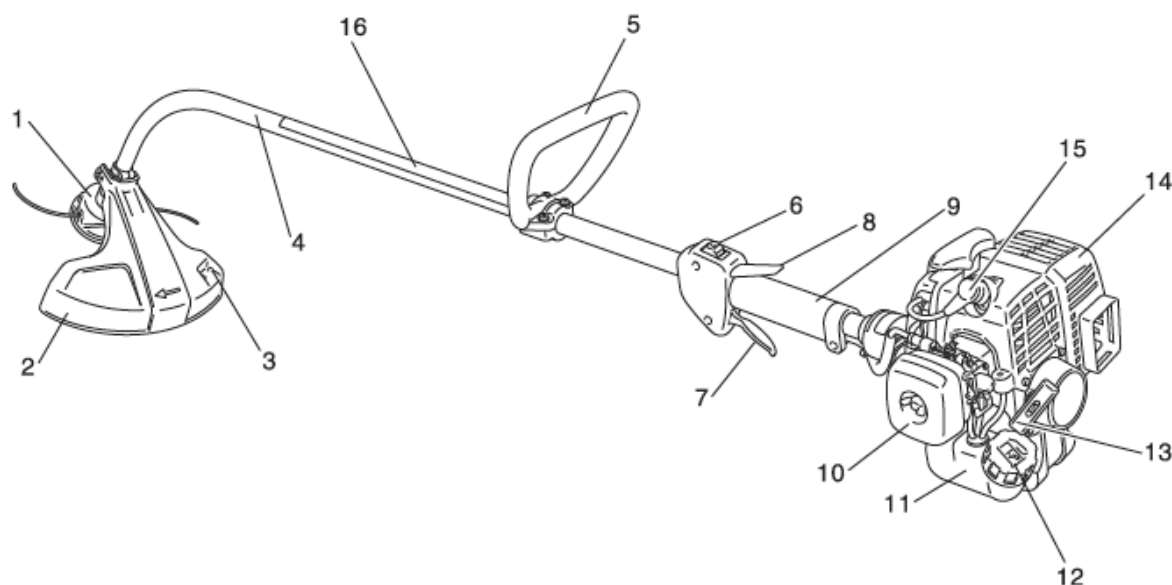
- Bezpečnostní štítky vyobrazené níže jsou na zařízení popsaném v tomto návodu. Důkladně se se štítky seznamte.
- Stanou-li se štítky nečitelnými z důvodu opotřebení, odlepí-li se, nebo se ztratí, zakupte si prosím náhradní od prodejce a připevněte je zpět na místo podle ilustrací níže. Štítky musí být za každých okolností čitelné.

1. Bezpečnostní štítek (číslo součástky X505-000140)



2. Bezpečnostní štítek (číslo součástky X505-002310)

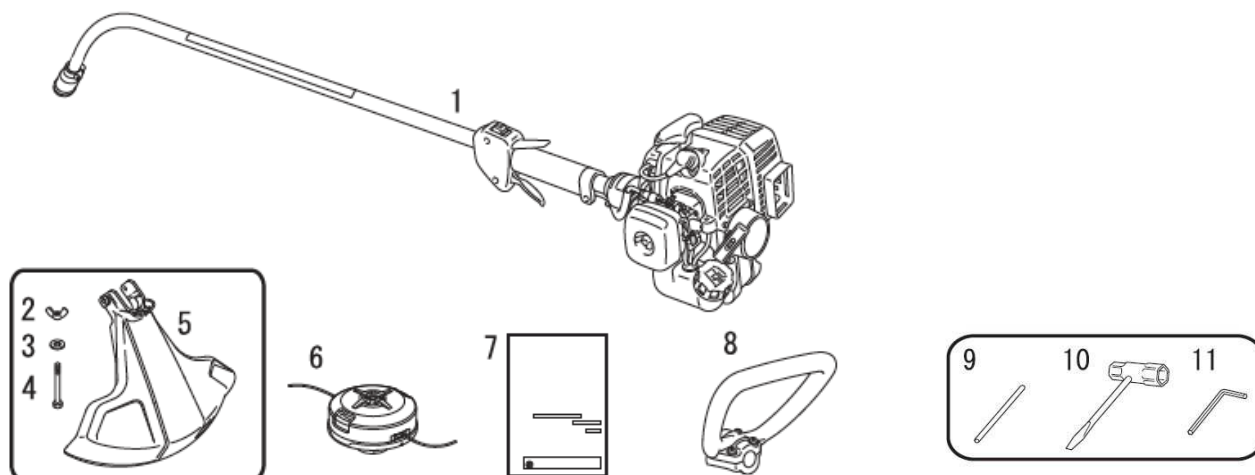




1. **Žací mechanismus** Hlava s nylonovou strunou pro sečení trávy a plevelu.
2. **Ochranný kryt** Chrání operátora od kontaktu se žacím nástrojem a odmrštěnými předměty.
3. **Zařezávač délky žací nylonové struny** Upravuje délku struny.
4. **Převodová trubka** Poskytuje obal pro hřídel.
5. **Oblouková rukojeť** Lehká, vhodná pro vyžínání s nylonovou strunou.
6. **Spínač zapalování** "spínač" na vrchu části páčky plynu, posuňte spínač vpřed na pozici RUN-CHOD a zpět na pozici STOP.
7. **Páčka plynu** Páčku ovládá operátor prstem, a tím reguluje rychlost motoru.
8. **Pojistka páčky plynu** Uzamkne páčku plynu v pozici volnoběhu, dokud správně nedržíte zařízení pravou rukou.
9. **Úchop** Zadní držadlo (pro pravou ruku)
10. **Kryt vzduchového filtru** Kryje vzduchový filtr.
11. **Palivová nádrž** Obsahuje palivo a palivový filtr.
12. **Uzávěr palivové nádrže** Uzavírá palivovou nádrž.
13. **Rukojeť startéru** Zatáhněte za rukojeť pro nastartování motoru.
14. **Kryt tlumiče** Kryje tlumič, aby se operátor nedostal do kontaktu s horkým povrchem tlumiče.
15. **Zapalovací svíčka**
16. **Bezpečnostní štítek**

Seznam součástek

- Následující součástky jsou baleny zvlášť v krabici.
- Při rozbalování zkontrolujte, zda krabice obsahuje všechny tyto součástky.
- Pokud něco schází, obraťte se na prodejce.



1. Motor a převodová trubka
2. Křídlatá matice
3. Podložka
4. Šroub
5. Ochranný kryt
6. Hlava s nylonovou strunou
7. Návod k obsluze

8. Oblouková rukojeť
9. Blokační kolík
10. Nástrčný klíč
11. Imbusový klíč

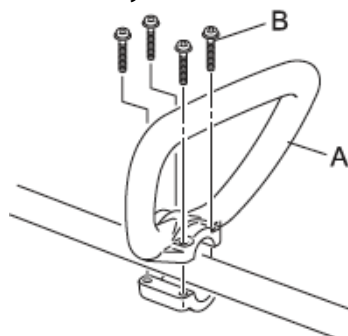
Montáž

VAROVÁNÍ

- **Pozorně si přečtěte návod k obsluze a teprve poté zahajte montáž zařízení.**
Nesprávná montáž může být příčinou nehod a vážných zranění.

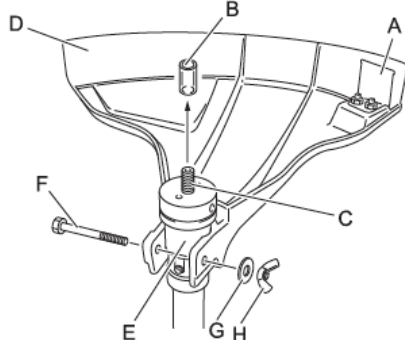


Oblouková rukojeť



Nastavte obloukovou rukojeť (A) do pohodlné pozice a utáhněte šrouby (M5x35) (B). Žací mechanismus by měl být 5 – 7,5 cm nad terénem vodorovné pozici.

Montáž ochranného krytu



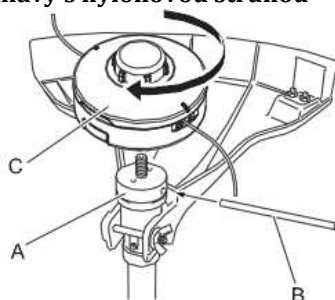
VAROVÁNÍ

- **Zařezávač struny (A) je velmi ostrý . Dejte pozor, ať se ho při instalaci nebo odstraňování hlavy nedotknete.**

Mohli byste si trvale poškodit zdraví.

1. Odstraňte plastovou návlečku (B) z hřídele (C).
2. Nasad'te kryt (D) na pouzdro hřídele (E).
3. Nainstalujte šroub (F), podložku (G) a křídlatou matici (H).

Montáž hlavy s nylonovou strunou



1. Otáčejte výstupní hřídel, dokud nejsou otvory v upínacím kuse (A) a pouzdra ložiska vyrovnané.
2. Vložte blokační kolík (B) do zmíněných otvorů.
3. Nainstalujte hlavu s nylonovou strunou (C) na pouzdro ložiska. Musí se otáčet po směru hodinových ručiček.
4. Odstraňte blokační kolík.

Palivo



VAROVÁNÍ

- **Palivo nikdy nedolévejte, pokud je motor horký nebo v chodu.**
 - **Při dolévání paliva nikdy nekuřte. Vyhněte se přímému zdroji plamene.**
- Pokud nebudete dodržovat výše uvedené pokyny, palivo se může vznítit a následně dojít k požáru.



VAROVÁNÍ

- **Palivo nikdy nedolévejte uvnitř místnosti. Vždy dolévejte palivo venku nad holou zemí. Nedolévejte palivo na nakládací rampě nákladního auta nebo na podobných místech. Palivová nádrž/kanystr může být pod tlakem. Vždy mírně povolte uzávěr a vyčkejte, dokud se tlak nevyrovná, a poté uzávěr plně odšroubujte.**
Jinak by se palivo mohlo prudce vychrlit.
- **Vylité palivo vždy utřete.**
Rozlité palivo může způsobit požár a popáleniny, pokud vzplane.
- **Po doplnění paliva zkontrolujte, zda palivo nikde neteče nebo nekape z okolí palivové hadice, izolační průchodky či uzávěru palivové nádrže. V případě, že palivo teče nebo kape, hrozí nebezpečí požáru. Okamžitě přestaňte pracovat a kontaktujte prodejce.**
Jakékoli rozlité palivo může způsobit požár.
- **Rezervní palivo uložte do stínu mimo zdroj ohně.**
- **Používejte pouze standardní kanystry na palivo.**

DŮLEŽITÉ

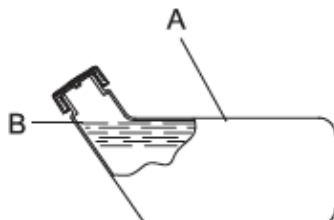
- Palivo je směs klasického benzínu a oleje pro dvoutaktní vzduchem chlazený motor. Doporučuje se bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte benzín s metyl alkoholem nebo s více než 10% etyl alkoholu.
- Skladované palivo stárne. Nemíchejte více paliva, než kolik spotřebujete za třicet (30) dnů.

Palivo



- Doporučená směs: 50 : 1 (**2%**) pro normu oleje ISO-L-EDG (ISO/CD13738), JASO FC, FD a ECHO Premium 50:1.
- Směs nemíchejte přímo v palivové nádrži motoru.

Palivová zásoba



- Palivo doplňujte pouze po doporučenou hladinu (B) palivové nádrže (A).
- Po dolití paliva uzávěr řádně utáhněte.

Startování motoru



VAROVÁNÍ

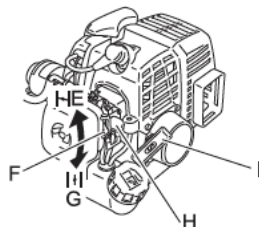
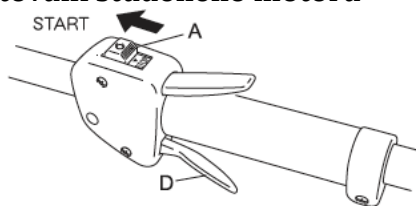
Při startování motoru vždy dodržujte tyto pokyny:

- Motor startujte vždy nejméně tři metry od místa doplňování paliva.
- Položte zařízení na rovné dobře odvětrané místo.
- V okolí nesmí být vylité palivo.
- Všechny matky a šrouby musí být utažené.
- V blízkosti zařízení se nesmí pohybovat žádné osoby či domácí zvířata.
- Nastartujte motor s páčkou plynu v pozici volnoběhu.
- Při startování motoru musíte zařízení držet pevně na zemi.
Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, může dojít k nehodě či vážným zraněním až smrti.
- Po nastartování nesmí motor vydávat abnormální zvuky nebo vibrace. Pokud se tak děje, motor vypněte a kontaktujte prodejce.
Součástky, které vypadnou nebo se roztříští, mohou způsobit vážná zranění.
- Výfukové plyny z motoru obsahují toxické plyny. Nepoužívejte zařízení uvnitř místnosti nebo v jiných špatně odvětraných prostorách.
Výfukové plyny mohou způsobit otravu.
- Pokud je motor v chodu anebo pouze krátkou dobu po vypnutí, nedotýkejte se tlumiče, zapalovací svíčky, úhlové převodovky a dalších horkých částí zařízení.
Mohli byste se popálit.
- Pokud je motor v chodu, nedotýkejte se zapalovací svíčky, kabelu od svíčky a dalších součástek pod vysokým napětím.
Mohli byste utrpět úraz způsobený elektrickým proudem.
- Pokud se žací mechanismus otáčí, ačkoliv je páčka plynu v pozici volnoběhu, když motor běží, musíte ještě, než začnete zařízení používat, seřídit karburátor.
Pokud tento postup nedodržíte, může dojít k nehodě či vážným zraněním až smrti.

POZNÁMKA

- Zatáhněte za startovací rukojeť nejprve mírně a poté rychle. Při startování nevytahujte více než 2/3 délky šňůry.
- Nepouštějte šňůru, když se vrací zpět.

Startování studeného motoru

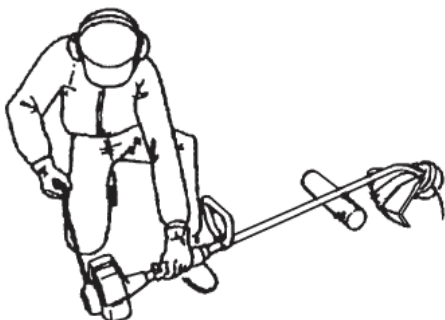


(Nasad'te čepičku zapalovací svíčky, pokud jste zařízení dlouho nepoužívali)

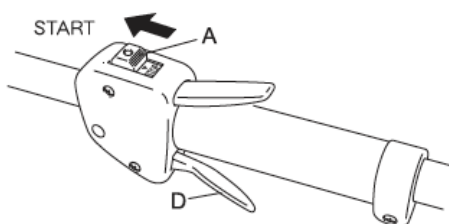
1. Položte zařízení na rovnou zem. Žací mechanismus se nesmí dotýkat ani země ani jiné překážky. Podepřete ho polínkem nebo něčím podobným.
2. Dejte spínač zapalování (A) do pozice Start.
3. Plyn (D) musí být v poloze volnoběh.
4. Dejte sytič (F) do polohy "studený start" (E).
5. Střídavě stiskněte a uvolněte palivovou pumpičku (H), dokud se do ní nenasaje palivo.
6. Ke startování si vyberte bezpečné místo. Stůjte co nejblíže k motoru. Několikrát zatáhněte za startovací rukojeť (I).
7. Slyšíte-li zvuk podobný explozi a motor okamžitě zastaví, dejte sytič do polohy RUN-CHOD (G). Opět několikrát zatáhněte za startovací rukojeť, dokud se motor nenastartuje.

8. Nezastaví-li se motor, opatrně vraťte sytič do pozice RUN-CHOD.

9. Nechte motor chvilku běžet na volno.

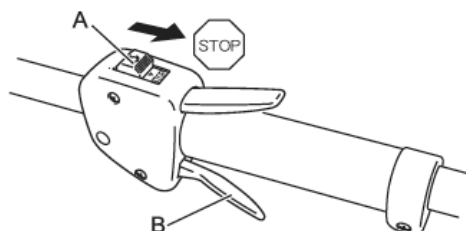


Startování teplého motoru

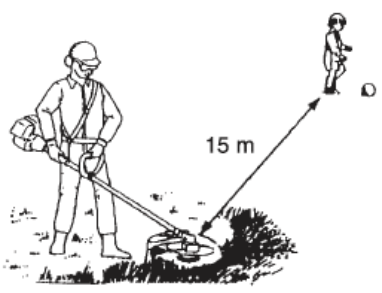


1. Dejte spínač zapalování (A) do pozice START.
2. Páčka plynu (D) musí být v pozici volnoběh.
3. Sytič musí být v pozici RUN-CHOD
4. Nevidíte-li palivo v palivové pumpičce, stiskněte a uvolněte ji, dokud se palivo nenasaje.
5. Ke startování si vyberte bezpečné místo. Stůjte co nejbližší k motoru. Zatáhněte za startovací rukojeť a motor nastartujte.

Zastavení motoru



1. Dejte páčku plynu (B) do pozice volnoběh a přiveďte motor do volnoběhu (tj. nízká rychlost).
2. Dejte spínač zapalování (A) do pozice STOP.
3. V naléhavých případech zastavte motor ihned páčkou plynu.
4. Nezastaví-li se motor, dejte sytič do pozice "studený start". Motor se začne zastavovat, až se nakonec zcela zastaví (nouzové zastavení).
- * Pokud motor nezastaví poté, co použijete páčku plynu, obraťte se na prodejce a nechte si páčku ihned zkontrolovat, případně opravit.
5. Pokud necháváte zařízení bez dozoru, vždy odpojte kabel od zapalovací svíčky, aby se motor nemohl nastartovat.

 NEBEZPEČÍ	
Motor vždy zastavte, když dojde k zahlcení žacího mechanismu. Při uvolňování žacího mechanismu hrozí nebezpečí úrazu. Při odstraňování příčiny zahlcení se může žací mechanismus náhle roztočit.	
Nikdy nepoužívejte zařízení bez ochranného krytu. Od žacího mechanismu se může cokoliv odrazit, a tak způsobit vážné zranění.	
- Rizikovou zónou je plocha o poloměru 15 m. Při práci tudíž vždy dodržujte: - Děti, jiné osoby nebo domácí zvířata nesmí do rizikové zóny vstupovat. - Pokud do prostoru vstoupí jiná osoba, ihned vypněte motor. Žací mechanismus se musí přestat točit. - Pokud se přibližujete k operátorovi, upoutějte jeho pozornost například hod'te směrem k němu větvičku, vždy z prostoru mimo rizikovou zónu. Poté se ujistěte, že je motor vypnutý a žací mechanismus se netočí. - Pokud se zařízením pracuje více osob, vždy se domluvte na způsobu komunikace. Pracujte vždy nejméně 15 metrů od sebe. Cokoli se odrazí od kotouče, může zranit nejen oči ale způsobit i smrtelné nehody.	
 VAROVÁNÍ	
Před zahájením práce vždy zkontrolujte prostor k práci. Odstraňte malé kameny a prázdné plechovky. Vše, co by se mohlo odrazit od žacího mechanismu. Odstraňte také zbytky drátů a provázků. Mohly by se namotat na žací mechanismus. Pokud se od žacího mechanismu odrazí jakýkoli cizí předmět nebo se odpruží namotaný kus drátu či provázku, může dojít ke zranění.	
- Motor se musí ihned vypnout, zkontrolovat stav zařízení a vyměnit závadné součástky v těchto případech: - Pokud žací mechanismus narazí na kámen, strom, sloup nebo jinou překážku. - Pokud žací mechanismus začne náhle vibrovat. Nikdy nepracujte se závadnými či poškozenými částmi zařízení. Může dojít k vážnému zranění osob nebo k nehodě.	
Zařízení nikdy nezvedejte při práci do výšky a nad úroveň kolen. Zvednuté zařízení se dostane blíže k obličeji a může dojít k nehodě či vážnému zranění.	
<u>Přeprava zařízení</u>	
- Při přepravě zařízení vždy vypněte motor. Žací mechanismus se nesmí točit. Posuňte tlumič směrem od sebe. Tato pravidla dodržujte v těchto případech: - Při přesunu na místo práce. - Při přesunu na jiné místo práce. - Pokud opouštíte prostor, kde jste pracovali. Pokud nedodržíte tyto pokyny, může dojít k nehodě či popálení osob.	
Při přepravě zařízení osobním vozem vyprázdněte palivovou nádrž a zabezpečte zařízení proti pohybu. Při přepravě s palivem uvnitř zařízení hrozí riziko vzniku požáru.	
- Se zařízením nikdy nepracujte jednou rukou. - Zařízení vždy držte tak, že prsty a palec obepínají celou rukojeť.	

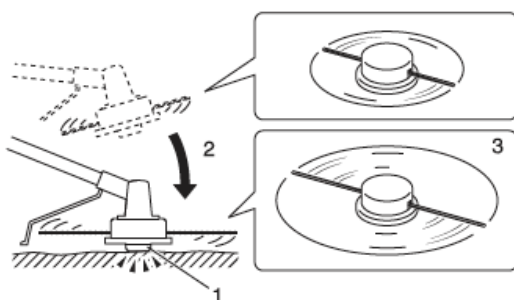
Základní práce se strunovou hlavou



VAROVÁNÍ

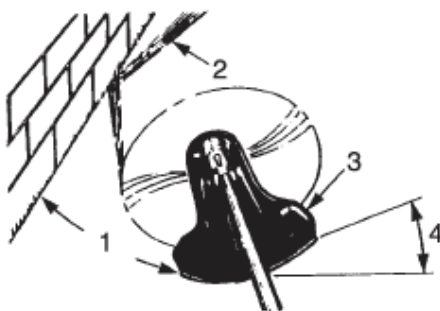
- Nesprávné používání žacího mechanismu vede k vážným zraněním. Pečlivě si přečtěte všechny pokyny k bezpečnému provozu a vždy je dodržujte.
- Používejte pouze žací mechanismy doporučené společností YAMABIKO CORPORATION.
- Přecházející nylonová struna se automaticky odřízne a tato část pak odlétne.
Vždy se řiďte těmito pokyny.

Seřízení nylonové struny



- Strunová hlava se nesmí točit při otáčkách vyšších než 10000 ot./min.
 - Při otáčkách pod 4500 ot./min. mírně klepněte strunovou hlavou o zem a struna se povytáhne.
 - Zařezávací nůž v ochranném krytu automaticky zařízne strunu, když se hlava začne točit.
 - Pokud chcete záběr struny menší než maximum, zařízněte strunu na stejnou délku na obou koncích.
1. Vrchol hlavy
 2. Klepněte hlavou mírně o zem
 3. Nylonová struna se automaticky povytáhne

Dosekávání



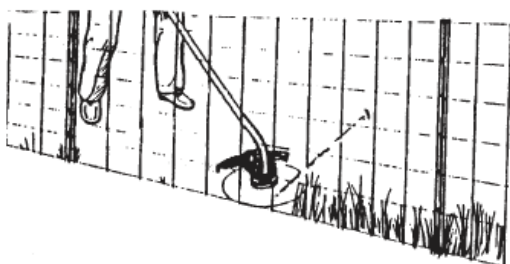
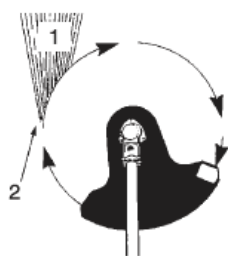
- Pokud dosekáváte, pečlivě nastavte vyžínač tak, abyste co nejlépe mohli vysekat daný prostor. Nakloňte hlavu mírně tak, abyste nasměrovali zbytky od vás. Pokud sečete u plotu, stěny nebo stromu, sekejte v úhlu, kdy všechny zbytky budou odlétávat směrem od vás.
 - Pohybujte pomalu strunovou hlavou, dokud travu neposečete až k dané překážce, ale dejte pozor, ať se struna nezaplete do překážky. Pokud sečete v blízkosti drátěného plotu, sekejte pouze k linii plotu. Jinak by se mohla struna omotat kolem drátu.
 - Posekat lze také jednotlivé stonky plevelů. Připravte nylonovou strunu ke spodní části plevelu. Nikdy nezvedejte vyžínač do výšky. Plevel by se mohl obtočit kolem struny. Místo odseknutí plevelu přímo, sekejte samým koncem struny a plevel likvidujte pomalu.
1. Úhel vůči zdi
 2. Zbytky
 3. Zvednutá strana nože
 4. Úhel vůči terénu

Kosa



- Tímto způsobem se sečou velké travní plochy. Vyžínačem pohybujte pomalu a hladce ze strany na stranu jako při sečení klasickou kosou. Strunovou hlavu nakloňte tak, aby při záběru kosy všechny odseknuté zbytky odlétávaly směrem od vás. Potom se vraťte bez sečení k dalšímu záběru. Pokud máte kvalitní pracovní oděv a nevadí vám, že vaším směrem odlétávají odseknuté zbytky, můžete sekat při obou záběrech.

Skalpování a dosekávání kolem cest a chodníků



- Nakloňte strunovou hlavu v strmém úhlu. Při skalpování (A) dochází k úplnému odstranění stébel trávy a zůstává pouze část rostliny pod povrchem. Při dosekávání (B) jde o vyžínání trávy kolem cest nebo chodníků. Jak při skalpování tak při dosekávání kolem cest držte zařízení v strmém úhlu tak, aby odseknuté zbytky a kamínky odlétávaly směrem od vás.
 - I když na vyobrazení vidíte, jak skalpovat nebo dosekávat, musí si každý operátor sám najít ten nejefektivnější úhel pro sekání.
 - Pro všechny druhy sečení platí, že je nejlepší naklonit nylonovou hlavu tak, aby struna sekala na opačné straně od operátora (viz obrázek). Odseknuté zbytky budou tak odlétávat směrem od operátora.
 - V případě opačného naklonění budou všechny odseknuté zbytky odmrštěny směrem k operátorovi. Pokud držíte strunovou hlavu na plocho vůči terénu, bude se vysekávat celý kruh a odseknuté zbytky budou odlétávat směrem k operátorovi. Neustálé přibližování pevným překážkám a vlečení má za následek nadměrnou spotřebu nylonové struny.
 - Strunová hlava nebo kotouč se musí otáčet v proti směru hodinových ručiček. Nůž je na levé straně ochranného krytu
1. Zbytky
 2. Sekejte na této straně
- Nikdy nesekejte v blízkosti tuhých stonků plevelu, stromů nebo drátěného plotu.
 - Konec struny se může utrhnout a odlétnout směrem k operátorovi. Vždy sekejte pouze kolem překážky. Nikdy nepřejíždějte přes překážku a nesekejte v její blízkosti.



VAROVÁNÍ

Při údržbě dodržujte tyto pokyny:

- Vypněte motor a vyčkejte, až motor vychladne. Teprve poté zahajte údržbu. Mohli byste se spálit.
- Před údržbou a kontrolou vždy odstraňte čepičku zapalovací svíčky. Pokud se stroj nastartuje samovolně, může dojít k nehodě.

DŮLEŽITÉ

- Kontrola a údržba vyžaduje odborné znalosti. Nejste-li schopni provést kontrolu, údržbu nebo opravu zařízení, obraťte se na prodejce. Nepokoušejte se zařízení demontovat.

Plán údržby

Oblast	Údržba	Strana	Před použitím	Měsíčně
Vzduchový filtr	Vyčistěte/vyměňte	17	•	
Palivový filtr	Zkontrolujte/vyčistěte/vyměňte	18	•	
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte/vyčistěte/seříd'te/vyměňte	19		•
Karburátor	Seříd'te/vyměňte a seříd'te	18		•
Chladicí systém	Zkontrolujte/vyčistěte	18	•	
Tlumič	Zkontrolujte/utáhněte	19	•	
Tlumič	Vyčistěte	19		•**
Hnací hřídel	Namažte	20		•*
Startér	Zkontrolujte	-	•	
Zařezávač	Zkontrolujte/vyčistěte	-	•	
Palivový systém	Zkontrolujte	18	•	
Šrouby a matice	Zkontrolujte, utáhněte/vyměňte	-	•	

*Nebo 50 hodin, co nastane dříve. **Nebo 100 hodin, co nastane dříve

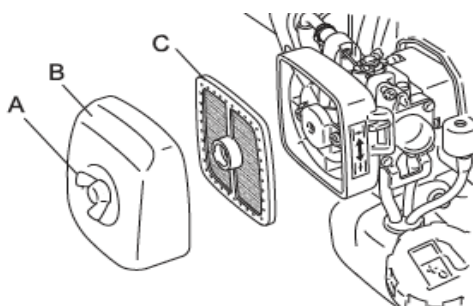
DŮLEŽITÉ

- Uvedené časové intervaly jsou maximální. Frekvence požadované údržby závisí na skutečném používání zařízení a zkušenostech.

Údržba

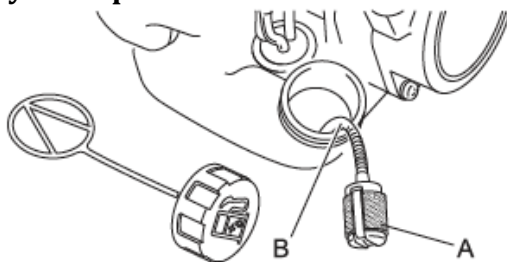
Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, obraťte se na prodejce.

Čištění vzduchového filtru



- Zavřete sytič. Povolte křídlatý šroub (A) a vyjměte kryt vzduchového filtru (B).
- Vyjměte vzduchový filtr (C) (vzduchový filtr je uvnitř krytu).
- Odstraňte prach z filtru nebo ho očistěte tlakovým vzduchem.
- Filtr namontujte zpět.
- Namontujte zpět kryt vzduchového filtru a utáhněte křídlatý šroub.

Výměna palivového filtru



1. Na vyndání palivového filtru z otvoru palivové nádrže použijte drát.
2. Vytáhněte starý filtr z palivové hadičky (B).
3. Namontujte nový filtr.

POZNÁMKA

- Když filtr nesedí nebo je moc špinavý, vyměňte ho.

Nastavení karburátoru



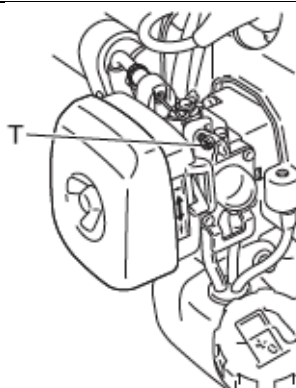
VAROVÁNÍ

- Když seřizujete karburátor, žací mechanismus se může pohybovat. Dávejte pozor na zranění.



UPOZORNĚNÍ

- Při startování by měl být šroubek nastavení volnoběhu (T) nastavený tak, aby se neotáčel žací mechanismus.



Každé zařízení je testováno v továrně a karburátor je nastavený na maximální výkonnost.

Před nastavováním karburátoru vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr, nastartujte motor a nechte ho pár minut běžet, aby se zahřál.

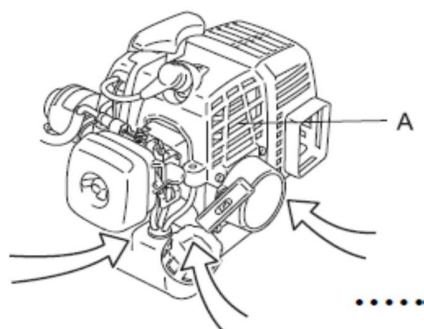
Nastavení karburátoru:

Otáčejte šroubek nastavení volnoběhu (T) po směru hodinových ručiček, dokud se žací mechanismus nezačne otáčet, poté otáčejte šroubek (T) proti směru hodinových ručiček dokud se žací mechanismus nepřestane otáčet. Otočte šroubek (T) proti směru hodinových ručiček o další jednu otočku.

Údržba chladicího systému

DŮLEŽITÉ

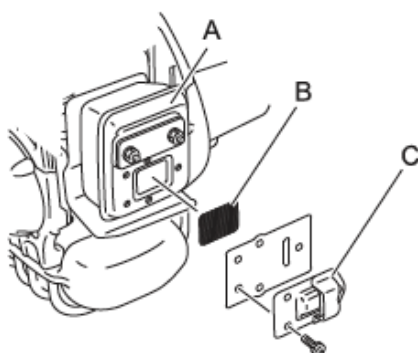
- Pro dosažení správné pracovní teploty motoru musí chladicí vzduch volně procházet skrz žebra válce, tento vzduch odnáší teplo z motoru. Příčiny přehřátí motoru může:
 - Přístup vzduchu je zablokován a nemůže se dostat k motoru.
 - Prach a tráva je nahromaděná na válci. Tento nános izoluje motor a nedovolí teplu opustit motor.
- Udržování chladicího ústrojí a čištění žebér válce je považováno za "standardní údržbu". Poruchy vzniklé ignorováním této údržby nejsou hrazeny zárukou.



Nasávání vzduchu

- Odstraňte prach a špínu z žeber (A).
- Před každým použitím odstraňte nahromaděné zbytky na dně mřížky mezi palivovou nádrží a startérem.

Čištění tlumiče

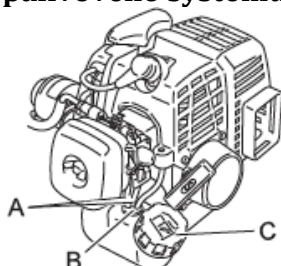


1. Odstraňte kryt tlumiče
2. Odstraňte kryt sítě (C) a síťku lapače jisker (B) z těla tlumiče.
3. Odstraňte usazeniny karbonu ze součástek tlumiče (A).
4. Vyměňte síťku, pokud je prasklá, nebo má propálené díry.
5. Smontujte části v opačném pořadí.

POZNÁMKA

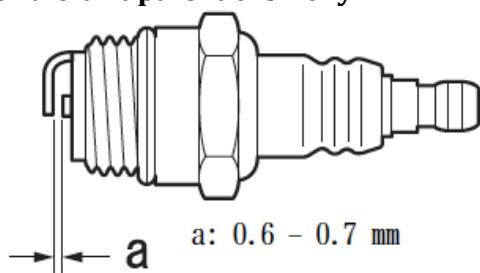
- Karbonové usazeniny v tlumiči jsou příčinou poklesu výkonu motoru. Síťka lapače jisker se musí pravidelně kontrolovat

Kontrola palivového systému



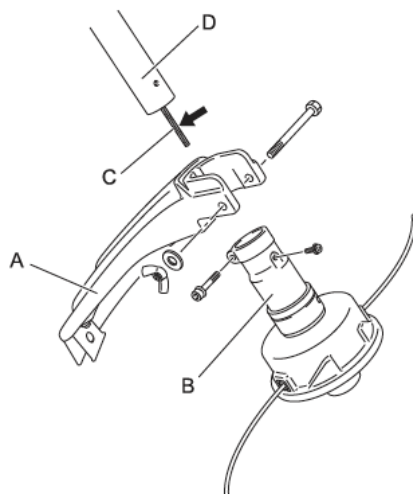
- Zkontrolujte před každým použitím.
- Po dolití paliva zkontrolujte, že palivo není rozlité kolem palivové hadičky (A), palivové průchodky (B) a palivového uzávěru (C).
- Pokud palivo v některých místech uniká, hrozí nebezpečí vzniku požáru. Motor ihned vypněte a kontaktujte prodejce, který závadnou část zkontroluje, případně vymění.

Kontrola zapalovací svíčky



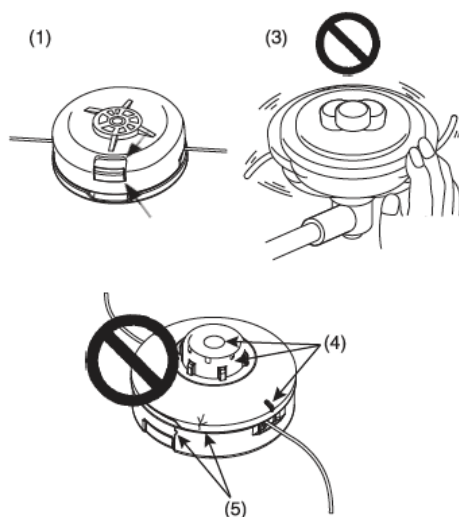
1. Zkontrolujte vzdálenost elektrod, správná vzdálenost je 0,6 mm až 0,7 mm.
 2. Elektroda nesmí být opotřebená.
 3. Zkontrolujte izolátor. Musí být bez oleje a jiných usazenin.
 4. Svíčku vyřaďte, jestliže je zjevně opotřebená nebo izolátor je prasklý či oloupaný.
 5. Moment utažení: 15N/m – 17 N/m (150 kgf/cm – 170 kgf/cm)
- * Prodejce provede jiskrovou zkoušku (ověření funkčnosti svíčky).

Mazání hnací hřídele



1. Sejměte kryt (A).
2. Povolte šroubek ložiskového pouzdra v horní části pouzdra a šroubek vyndejte.
3. Vytáhněte hřídelku (C) z převodové trubky (D), očistěte ji a naneste na ni vrstvu 10 až 20 g maziva na bázi lithia.
4. Vraťte hřídelku zpět do převodové trubky. Hřídelka se nesmí zašpinit.
5. Vraťte zpět ložiskové pouzdro a kryt.

Kontrola hlavy s nylonovou strunou



1. Okraj 2 přitlačných západek pouzdra musí sahat až k okraji odpovídajícího okénka krytu.
2. Hlava musí být správně nasazena a pokud je to nutné, utáhněte ji.
3. Hlava nesmí být ohnutá nebo nadměrně hlučná. Kontrolu proveďte ručním otáčením hlavy. Ohnutí nebo nadměrná hlučnost jsou příčinou vibrací.
4. Zkontrolujte kryt a strunovou hlavu. Nesmí být opotřebované. Pokud se na spodní straně strunové hlavy nebo krytu objeví štěrбина, ihned je vyměňte.
5. Strunová hlava nesmí vykazovat žádné praskliny nebo ulomené části. Závadné části ihned vyměňte.

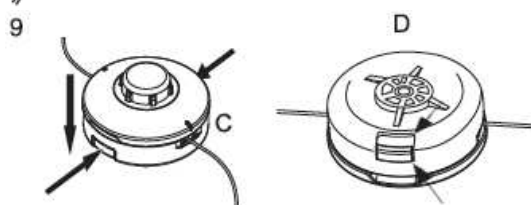
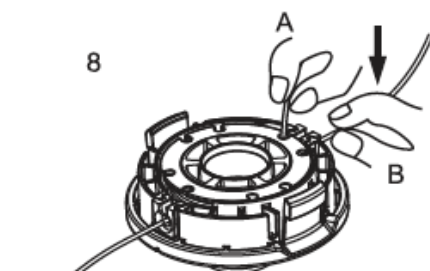
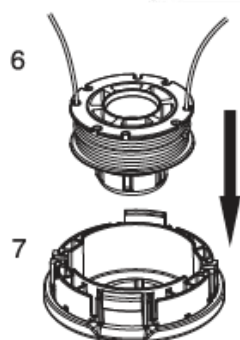
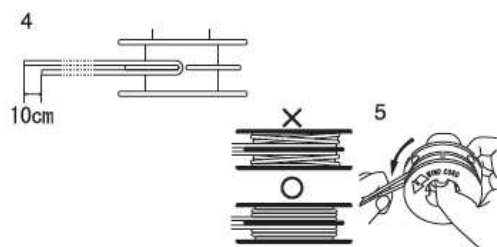
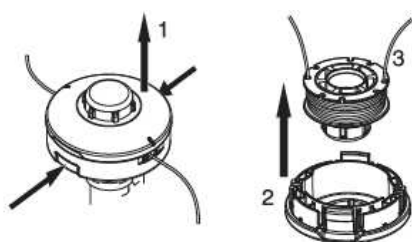
Výměna nylonové struny

⚠ NEBEZPEČÍ

- Vypněte motor a ujistěte se, že se strunová hlava netočí. Poté můžete zahájit výměnu. Pokud nedodržíte tyto pokyny, může dojít k nehodě nebo vážným zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

- Používejte pouze pružnou nekovovou strunu doporučenou společností YAMABIKO CORPORATION. Pokud nedodržíte tyto pokyny, může dojít k nehodě nebo vážným zraněním.



1. Zatlačte západky (na dvou místech) dovnitř a sejměte kryt. Jednodušší je uvolnit jednu po druhé.
2. Vyměňte cívku.
3. Pokud je struna téměř vypotřebovaná, odstraňte zbytek struny z cívky a navijte novou podle pokynů (4). Pokud je struna na cívce "roztavená a přilepená", celou tuto část struny odstraňte a zbylou znovu navijte podle pokynů (4).

4. Strunu přeložte na polovinu. Jedna půlka musí být 10 cm delší. Vzniklou smyčku zavěste na zářez prostředního separátoru.
5. Navijte strunu pevně do drážky cívky. Dbejte na správnost směru navíjení pro strunu R.

6. Konce struny zajistěte v zářezích cívky tak, aby zůstalo volných 10 cm struny na každé straně cívky.
7. Vyrovnajte zářezy na cívce se zářezy průchodek a nasuňte cívku do krytu.

8. Vytáhněte strunu z pouzdra. (A) Odstraňte strunu z odpovídajícího zářezu cívky a (B) protáhněte ji skrz "drážku odpovídající průchodky".

9. Nasad'te kryt na pouzdro. (C) Vyrovnajte "průchodky" na krytu se "zářezy" na pouzdru a (D) zatlačte západky pouzdra do odpovídajícího okénka krytu tak, aby západky těsně dosedly do okének.

NEBEZPEČÍ

Vnější okraj západek musí téměř zcela zakrývat vnější okraj odpovídajícího okénka krytu. Pokud jsou pouze volně spojeny, kryt a vnitřní části mohou odletět, což je nebezpečné.

Odstraňování poruch

DŮLEŽITÉ			
o Používejte pouze originální náhradní díly a součástky. Používání součástek od jiných výrobců může být příčinou závad.			
Porucha	Diagnóza	Příčina	Náprava
Motor nestartuje		1. Palivo není v nádrži 2. Stop tlačítko je v pozici STOP 3. Přílišné sání paliva 4. Elektrická závada 5. Karburátor závadný nebo vnitřní součásti karburátoru se lepí 6. Vnitřní porucha motoru	1. Doplňte palivo 2. Posunout do pozice START 3. Nastartujte motor po servisu 4. Kontaktujte prodejce 5. Kontaktujte prodejce 6. Kontaktujte prodejce
Motor těžko startuje, kolísavé otáčky	Palivo vstupuje do přetokové hadičky	1. Palivo je znehodnoceno 2. Porucha karburátoru	1. Vyměňte palivo 2. Kontaktujte prodejce
	Žádné palivo nevstupuje do přetokové hadičky	1. Ucpaný palivový filtr 2. Ucpané palivové vedení 3. Vnitřní součásti karburátoru se lepí	1. Vyčistěte nebo vyměňte 2. Kontaktujte prodejce 3. Kontaktujte prodejce
	Svíčka je špinavá nebo vlhká	1. Palivo je znehodnoceno 2. Dráha jiskry nesprávná 3. Uhlíkové usazeniny 4. Elektronická závada	1. Vyměňte 2. Vyměňte 3. Vyměňte 4. Kontaktujte prodejce
Motor startuje, ale nezrychluje		1. Špinavý vzduchový filtr 2. Špinavý palivový filtr 3. Ucpané palivové vedení 4. Špatně nastavený karburátor 5. Zablokovaný tlumič nebo výfuk	1. Vyčistěte nebo vyměňte 2. Vyčistěte nebo vyměňte 3. Kontaktujte prodejce 4. Nastavte 5. Vyčistěte
Motor zastavuje		1. Špatně nastavený karburátor 2. Závada ne elektrice	1. Nastavte 2. Kontaktujte prodejce
Motor nelze zastavit		1. Porucha stop tlačítka	1. Nouzové zastavení a kontaktujte prodejce
Žací mechanismus se otáčí při volnoběhu		1. Špatně nastavený karburátor 2. Poškozená pružina spojky	1. Nastavte 2. Kontaktujte prodejce

- V případě závady neuvedené v tabulce se obraťte na prodejce.
- Pokud budete chtít zařízení zlikvidovat, kontaktujte prodejce. Zařízení je nutné zlikvidovat v souladu s platným zákonem.

Výrobce:

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAPAN

Autorizovaný zástupce v Evropě:

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, United Kingdom

Skladování

Dlouhodobé skladování (30 a více dnů)

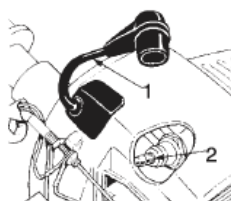
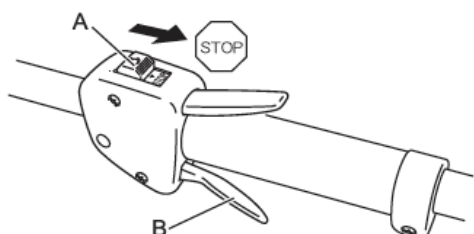


NEBEZPEČÍ

- **Neskladujte v uzavřeném prostoru s palivovými výpary nebo poblíž otevřeného ohně a jisker.**
Hrozí riziko požáru.



Skladujete-li zařízení po delší časový úsek (30 a více dnů), proveďte následující opatření:



1. Vylijte palivo z nádrže.
2. Střídavě několikrát stiskněte a pusťte palivovou pumpičku, abyste z ní odstranili palivo.
3. Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh, dokud se sám nezastaví.
4. Dejte spínač zapalování (A) do pozice STOP.
5. Až zařízení vychladne, utřete všechnu mastnotu, olej, prach a špínu z povrchu křovinořezu.
6. Proveďte pravidelnou kontrolu podle návodu.
7. Šrouby a matky musí být pevně utaženy.
8. Vyjměte zapalovací svíčku (B) a nalijte do válce skrz instalační otvor odpovídající množství (kolem 10ml) čistého motorového oleje pro dvoutaktní motor.
9. Dejte kus látky přes instalační otvor svíčky.
10. Zatáhněte dvakrát až třikrát za startovací rukojeť, aby se olej rozprostřel po motoru.
11. Pozorujte pozici pístu skrz instalační otvor a tahejte za startovací rukojeť, dokud nebude píst na vrchu, kde ho ponechte.
12. Vraťte svíčku zpět (bez čepičky (C).)
13. Dejte kryt na kotouč a zabalte motorovou část zařízení do igelitu nebo něčeho podobného. Zařízení uskladněte v suchém neprašném prostředí mimo dosah dětí.

		GT-222ES
Vnější rozměry: délka x šířka x výška	mm	1460 x 320 x 575
Hmotnost: Bez žacího mechanismu a krytu (ISO 11806) S palivem, žacím mechanismem, krytem a popruhem	kg kg	4,3 5,1
Objem: Palivová nádrž	l	0,4
Žací mechanismus: Hlava s nylonovou strunou Průměr struny Délka struny Závit	mm m	G137 3,0 2x1 struna Pravotočivý 3/8x24UNF
Převodový poměr: Převodový poměr a mazání		Redukce 1,36 a kvalitní mazivo na bázi lithia
Směr otáčení hřídele při pohledu shora		Po směru hodinových ručiček
Motor: Typ Zdvihový objem motoru Maximální výkon, měřeno podle ISO 8893 Otáčky při maximální síle motoru Doporučené otáčky při volnoběhu Doporučené maximální otáčky (s STD) Karburátor Zapalování Zapalovací svíčka Startér Převodovka	ml (cm ³) kW o/min o/min o/min	Vzduchem chlazený dvoutaktní jednoválcový motor 21,2 0,71 8000 3000 7200 Membránový Setrvačnick magnet - CDI systém NGK BPMR8Y Startovací šňůra Automatická odstředivá spojka
Palivo: Olej Poměr Spotřeba paliva při max. výkonu motoru Měrná spotřeba paliva při max. výkonu motoru	 l/h g/(kW•h)	Doporučuje se bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte benzín s metyl alkoholem nebo s více než 10% etyl alkoholu. Motorový olej pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory. ISO-L-EDG (ISO/CD 13738), JASO FC, FD a ECHO Premium 50:1. 50 : 1 (2%) 0,45 469
Akustický tlak: (ISO 22868) L_{pAeq}	dB(A)	91,9
Zaručená hladina akustického výkonu: (ISO 22868) L_{WA}	dB(A)	108
Vibrace: (ISO 22867) $a_{hv,eq}$	m/s ² m/s ²	Přední držadlo 4,9 Zadní držadlo 5,4

Tato specifikace podléhá změnám bez předchozího upozornění.

Prohlášení o shodě



Níže podepsaný výrobce:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME TOKYO 198-8760
JAPAN

prohlašuje, že níže uvedená specifikovaná nová jednotka:

VYŽÍNAČ

Značka: ECHO
Typ: GT-222ES

montáž provedl:

ECHO MACHINERY (SHENZEN) CO., LTD
53 Block, Baotian Industrial Area, Bao-an District, Shenzhen
City, Guang Dong, China

splňuje:

- požadavky směrnice **2006/42/EC**
- požadavky směrnice **2004/108/EC** (použití harmonizované normy **EN ISO 14982**)
- požadavky směrnice **2010/26/EU**
- požadavky směrnice **2000/14/EC**

Hodnocení shody podle **DOPLŇKU V**

Naměřená hladina akustického výkonu: 105 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 108 dB(A)

Sériové číslo 37001001 a výše

Tokyo 1. dubna 2012

YAMABIKO CORPORATION

/podpis Kayushige Oyuri/

K.OYURI Generální ředitel

**Oprávněný zástupce v Evropě, který je oprávněn sestavit
technické dokumenty:**

Společnost: Atlantic Bridge Limited

Adresa: Atlantic House, PO Box 4800

Earley, Reading RG5 4GB, Spojené království

pan Philip Wicks

Prohlášení o shodě



YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME TOKYO 198-8760, JAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



Ⓒ X772-000811
X772227-5501

©2012 YAMABIKO CORPORATION